

Tribunales del Distrito de Columbia

Ubicación

Los Tribunales del Distrito de Columbia se ubican en varios edificios de la zona histórica del Distrito que se denomina Judiciary Square. Por favor, vea la oficina que necesita para saber su ubicación. La zona Judiciary Square Complex comprende cuatro edificios:

Tribunal de Apelaciones del Distrito de Columbia

Historic Courthouse (Tribunal Histórico)

430 E Street, N.W.

Washington, DC 20001

Tribunal Superior del Distrito de Columbia

H. Carl Moultrie I Courthouse (Tribunal H. Carl Moultrie I)

500 Indiana Avenue, N.W.

Washington, DC 20001

Tribunal Edificio A

515 - 5th Street, N.W.

Washington, DC 20001

Tribunal Edificio B

510 - 4th Street, N.W.

Washington, DC 20001

Horas de atención al público

Entre semana, las oficinas de los Tribunales del Distrito de Columbia atienden de 8:30 a.m.-5:00 p.m., salvo el Comité de Admisión que abre a las 9:00 a.m. El buzón para depositar peticiones después de hora se encuentra en el vestíbulo del Tribunal Histórico y es accesible las 24 horas del día, siete días a la semana. El Tribunal Moultrie está abierto las 24 horas del día, siete días a la semana y hay un buzón para depositar peticiones después de hora en el vestíbulo.

Contactos principales

Teléfono: (202) 879-1010

TTD: (202) 879-1365

Juez Presidente, Tribunal de Apelaciones de Washington D.C.: Eric T. Washington

Juez Presidente, Tribunal Superior de Washington D.C.: Lee F. Satterfield

Directora Ejecutiva: Anne B. Wicks

Organización de los Tribunales:

Los Tribunales del Distrito de Columbia comprenden el Tribunal de Apelaciones y el Tribunal Superior. El Tribunal de última instancia del Distrito de Columbia, el Tribunal de Apelaciones del D.C., tiene nueve jueces encabezados por el Juez Presidente Eric T. Washington. El Tribunal de Apelaciones revisa las decisiones del Tribunal Superior y las entidades administrativas del gobierno del Distrito de Columbia. La Corte Suprema de los Estados Unidos puede revisar las decisiones del Tribunal de

Apelaciones. El Tribunal también es responsable de la admisión al Colegio de Abogados del Distrito de Columbia, sanciones disciplinarias a los abogados y vigilancia del ejercicio desautorizado de la profesión.

El Tribunal Superior del Distrito de Columbia tiene a su cargo: todos las causas del tribunal de primera instancia local, en los fueros civil, penal, de violencia familiar, juzgado de familia, sucesiones, impuestos, servicios de libertad condicional para menores en el Distrito de Columbia, programas de resolución alternativa de disputas, indemnización para víctimas de delitos y otras funciones. Hay 62 jueces de primera instancia y 25 jueces de instrucción encabezados por el Juez Presidente Lee F. Satterfield.

Anne B. Wicks, la Directora Ejecutiva, administra los Tribunales del Distrito de Columbia.

Todos los jueces, jueces de instrucción y la Directora Ejecutiva de los Tribunales del D.C. residen en el Distrito de Columbia.

Visión

Apertura a Todos, Confianza de Todos, Justicia para Todos.

Misión

La misión de los Tribunales del Distrito de Columbia es la de proteger los derechos y libertades, hacer cumplir e interpretar la ley y resolver los conflictos en forma pacífica, justa y eficaz en la capital de la nación.

Información

Tribunal de Apelaciones del Distrito de Columbia

Juez Presidente Eric T. Washington	879-2770
Secretario del Tribunal, Julio A. Castillo	879-2725
Información	879-2700
Admisión al Colegio de Abogados, Oficina123, (Tribunal Histórico)	879-2710

Tribunal Superior del Distrito de Columbia

Juez Presidente Lee F. Satterfield	879-1600
Secretario del Tribunal Duane B. Delaney	879-1400

[Directora Ejecutiva Anne B. Wicks](#)

[Guardería Infantil](#)

Ubicada en la Oficina C-185. Atención diaria de 8:30 A.M. a 5:00 P.M. para los hijos de jurados, testigos y otras partes que comparezcan en el juzgado. Se recibe a niños de 2 a 12 años de edad que pueden usar el baño sin ayuda.

[Dispositivos de telecomunicación para los sordos](#)

Coordinador de ADA

879-0105 (TTD)

Centro de Información

879-1365 (TTD)

Teléfonos Públicos del Tribunal Moultrie

Los teléfonos públicos están ubicados cerca de las escaleras mecánicas de los niveles C Street, John Marshall e Indiana Avenue. Existe un teléfono público TTD en el lobby en el nivel de la Indiana Avenue.

Guardería Infantil

Ubicada en la Oficina C-185. Atención diaria de 8:30 A.M. a 5:00 P.M. para los hijos de jurados, testigos y otras partes que comparezcan en el juzgado. Se recibe a niños de 2 a 12 años de edad que pueden usar el baño sin ayuda. Este servicio es gratuito.

Ascensores y Baños

Los ascensores y baños públicos accesibles están ubicados en todos los niveles del Tribunal Moultrie detrás de las escaleras mecánicas. En el Tribunal Histórico, el ascensor está en la entrada a la izquierda y los baños accesibles están detrás de los ascensores en el primer piso y a la derecha de la Sala Ceremonial en el piso de abajo. En el edificio A del Tribunal, los ascensores están en el vestíbulo principal y los baños accesibles están cerca de los ascensores en cada piso. Los baños de las mujeres están al lado sur (más cerca a la calle E) y los baños de los hombres al lado norte (más cerca a la calle F). En el edificio B, los ascensores están en el vestíbulo principal y los baños accesibles están en el primer y segundo piso. Los baños de los hombres están en el lado sur (más cerca de la calle E) y los baños de las mujeres están al lado norte (más cerca de la calle F).

Ayuda para las Víctimas de Delitos

El Programa de Indemnización para Víctimas de Delitos ayuda a las víctimas de delitos violentos y a sus familias con gastos como atención médica, terapia, gastos funerarios, pérdida de sueldos, apoyo y vivienda urgente relacionados con un delito.

Resolución de Disputas, Arbitraje, Conciliación y Mediación

La División de Resolución de Disputas Multi-Puertas ofrece un programa completo para la resolución alternativa de disputas con servicios de arbitraje, conciliación y mediación para disputas entre vecinos u otras que no se han presentado en el Tribunal, además de casos del fuero civil y familiar.

Servicios de Interpretación

La Oficina de Servicios de Interpretación Judicial (OCIS por sus siglas en inglés) ayuda a aquellas personas con sus asuntos en los Tribunales del Distrito de Columbia que son sordas, audiodeficientes o que no hablan bien el inglés. La oficina provee servicios profesionales de interpretación para todos los idiomas. Este servicio es gratuito.

De conformidad con la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (ADA por sus siglas en inglés) el Tribunal provee acceso equitativo y facilidades razonables a todas las personas sordas y audio-deficientes para sus diligencias judiciales y cuasi-judiciales.

Para obtener los servicios de interpretación, el consumidor, la parte o el abogado de la parte tiene que comunicarse con OCIS preferiblemente dos semanas o más antes de la fecha para la cual se necesita el servicio. Es importante que OCIS reciba la solicitud con suficiente antelación debido a la disponibilidad limitada de los intérpretes. La solicitud tiene que incluir los siguientes datos: el nombre y el número del caso, número de participantes, dialectos regionales, duración de la diligencia y cualquier otra necesidad especial o pertinente.

Para pedir servicios de interpretación, envíe un correo electrónico a: interpreters@dcsc.gov

Directorio del Tribunal

Location

Number

Adopciones

JM300

879-1261

Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (ADA por sus siglas en inglés) Coordinador		879-1700
Admisión al Colegio de Abogados	Oficina 123, Tribunal Histórico	879-2710
Guardería Infantil	C-185	879-1759
Manutención Infantil	JM300	879-4856
División Civil	5000	879-1133
Abogado para el Descuido y Maltrato Infantil	4416	879-1406
Programa de Indemnización para Víctimas de Delitos	Edificio A del Tribunal, #104	879-4216
División Penal	4001	879-1373
Patria Potestad	JM300	879-1261
Divorcio	JM300	879-1261
Secretaría - Violencia Familiar	4242	879-0157
Centro de Entrevistas Iniciales Violencia Familiar	4235	879-0152
Centro de Entrevistas Iniciales Violencia Familiar	1328 Southern Ave,	561-3000
Satelite Sureste	Oficina SE 311	
Pruebas Contra la Droga - Adultos	C220	585-7060
Pruebas Contra la Droga - Menores	C210	585-7050
Información sobre Empleo	Gallery Place – 6o piso	879-2822
Oficina Ejecutiva	6680	879-1700
Juzgado de Familia	JM520	879-1633
Centro de Recursos Juzgado de Familia	JM570	879-1480
Enfermería	1195	879-4748
Defensa de los Indigentes/ CJA	C215	824-2830
Servicios de Interpretación	3148	879-4828
Juez de Turno	4220	879-1450
Oficina de Jurados	3130	879-4604
Menores y Descuido	JM300	879-1558
Libertad Condicional para Menores/Servicios Sociales	Edificio B del Tribunal	508-1900
Arrendadores e Inquilinos	Edificio B del Tribunal #110	879-4879
Artículos Extraviados		879-7871
Matrimonios	4485	879-4850
Salud Mental y Rehabilitación	4475	879-1040

División Multi-Puertas (Mediación)	Edificio A del Tribunal, #105	879-1549
Cambio de Nombre	5000	879-1133
Descuido	JM300	879-1316
Paternidad	JM300	879-4856
Sucesiones	Edificio A del Tribunal, 3o piso	879-4800
Orden de Restricción (Protección Civil contra un individuo que no es un familiar)	5000	879-1133
Demandas de Menor Cuantía	Edificio B del Tribunal, #120	879-1120
Casos de Impuestos	3131	879-1737
Orden de Protección Provisional	4235	879-0152
Transcripciones/Escribientes Judiciales	5500	879-1009

Teléfonos Importantes	Number
Adopción – Línea Directa	671-LOVE
Libertad Condicional para Adultos	220-5300
Procurador General para el Distrito de Columbia	727-3400
Abogado del Colegio de Abogados	638-1501
Actas de Nacimiento/Defunción	442-9303
Prueba de Sangre	879-4612
Maltrato y Descuido de Menores – Línea Directa	671-SAFE
Facilidades para Discapacidades (ADA)	879-1700
Pruebas contra la Droga para Adultos	585-7060
Pruebas contra la Droga para Menores	585-7050
Discapacidad y Titularidad Judicial	727-1363
Comisión para el Nombramiento de Jueces	879-0478
Lista de Abogados	296-7845
Oficina de Colaboración con la Alcaldía	879-1904
Agencia de Automóviles	727-5000
Prueba de Paternidad	879-4612
Informes de Policía	727-4357
Servicios Previos al Juicio	585-7077
Ubicador de Presos	673-8136

[Servicio de Defensores Públicos](#)

628-1200

[Servicio de los U.S. Marshals en el Tribunal Superior](#)

616-8500

[^vuelva arriba](#)

Comentarios en español

Por favor pulse la palabra "Feedback" al final de esta página.

[Procedimientos de Pequeños Patrimonios en el Tribunal Superior de D.C. \(WMV video 26.8MB\)](#)

[Custodia y Tutela para Adultos en el Distrito de Columbia \(WMV video 24.5MB\)](#)

[Registro de Datos y Presentación de Informes en el Distrito de Columbia \(WMV video 20.6MB\)](#)

Notas de prensa

04/30/09 - El Juez José López habla con Univisión acerca de la gira judicial el primero de mayo. [Pulse aquí para ver el video.](#)

05/17/09 - El Juez José López habla con Univisión acerca del proceso presidencial de nominaciones judiciales. [Pulse aquí para ver el video.](#)

05/26/09 - El Juez José López habla con Univisión acerca del proceso presidencial de nominaciones judiciales. [Pulse aquí para ver el video.](#)

Cómo entender los Casos de Maltrato y Descuido de Menores en el Distrito de Columbia es un video que ofrece una perspectiva general sobre el proceso del juzgado de protección de menores a los padres de familia y los que cuidan a un menor que estén involucrados en el sistema. [Pulse aquí](#) para ver el video en inglés. [Pulse aquí](#) para ver el video con subtítulos en español.

[^ volver arriba](#)